

UA

Світильник призначено для внутрішнього загального освітлення адміністративно - громадських приміщень. Джерело світла – світлодіодна SMD блок - панель.

Температура оточуючого середовища: $-20 + 40^{\circ}\text{C}$.

УВАГА! Перед роботою уважно ознайомтеся з інструкцією.

УВАГА! Гарантія - 18 місяців з дати продажу, забезпечується тільки за умов дотримання вимог інструкції та відповідних стандартів зберігання, транспортування та експлуатації.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- напруга номінальна ~ 220В / 50Гц;
- діапазон напруги вмикання SMD панелі ~ 175-250В;
- потужність номінальна – 36Вт;
- електронний драйвер – виносний;
- кооф. потужності - $\geq 0,9$; колірна темп-ра – див. упак.;
- угол розсіювання - 110° ;
- номінальний ресурс – 15.000 год.; Ra > 80;
- світовий потік, лм – ≥ 2600 ;
- ступінь захисту – IP20;
- клас захисту – II ;
- габарити - 595x595x10мм;
- вага не більше, кг – 2,0;
- клас енергоефективності - А.

КОНСТРУКЦІЯ СВІТИЛЬНИКА (мал.1):

- 1) Корпус 2 зроблений у вигляді жорсткої рамки, яку зварено з алюмінієвого кутника, пофарбованого у білий колір. Блок SMD світлодіодів покритий пластиковим екраном - **розділовачем 1** та зі зворотнього боку - пофарбованою накладкою з тонколистової сталі. Блок з рамкою виконано як **нероз'ємний виріб**.
 - 2) Розсіювач 1 виготовлено з опалового листового полікарбонату з глянцевою поверхнею.
 - 3) Живлення світильника забезпечує драйвер 5, що приєднується до допомогою роз'єму 3, 4.
- Для накладного монтажу використовується монтажна контурна збірна рамка FLP-01(не входить в комплект світильника, купується окремо).

ДО УВАГИ КОРИСТУВАЧА:

Світильник виготовлено у відповідності з вимогами ДСТУ IEC60598-2-1:2002, ДСТУ IEC60598-2-5:2002, ДСТУ IEC61000-3-2:2004, ДСТУ EN 61000-3-3:2004, ДСТУ CISPR 15:2007, ДСТУ IEC 61547-2001. Виріб відповідає вимогам Директиви 2002/95/EC-ROHS та Техрегламенту про обмеження використання деяких небезпечних речовин в ЕЕО. Безпека продукції гарантована тільки за умов дотримання інструкції та вимог пожежної безпеки.

Користувач та особа, яка встановлює світильник, мають бути забезпечені цією інструкцією.

Виробник залишає за собою право вдосконалювати конструкцію, змінювати дизайн, що може не знайти відображення в цій інструкції.

ВАЖЛИВО!

- ! Всі роботи з монтажу та обслуговування світильника необхідно проводити тільки **ПРИ ВІДКЛЮЧЕНИЙ МЕРЕЖІ ЖИВЛЕННЯ !!!**
- ! Необхідно, щоб інсталяцію було виконано кваліфікованим електриком згідно цієї інструкції та діючих норм.
- ! Переконайтеся, що номінальна напруга світильника відповідає напрузі в мережі.
- ! Переконайтеся, що світильник відповідає умовам його використання.
- ! Переконайтеся, що лінію живлення обладнано захисними пристроями.
- ! **Виробник не несе відповідальності за травми та шкоду, які виникли внаслідок невірного монтажу та використання світильника або втручання в його конструкцію.**

ІНСТРУКЦІЯ З ІНСТАЛЯЦІЇ

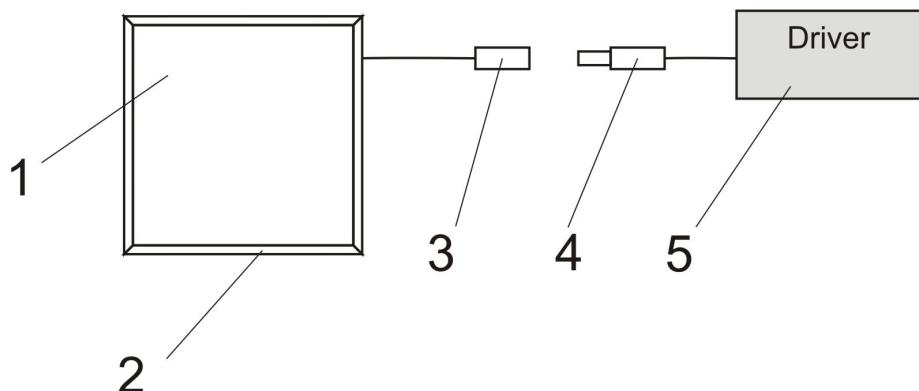
Будівельний монтаж, (мал. 1)

- Підготувати монтажний отвір у підвісній стелі відповідно до розмірів світильника.
- З'єднати з джерелом живленням драйвер 5, ввести його у монтажний отвір та покласти поруч.
- Приєднати відповідний дріт драйвера до світильника за допомогою роз'єм - штекера 3, 4.
- В克莱сти світильник у монтажний отвір підвісної стелі (типу Armstrong, Termatex або г/kartону) та покласти на профіль.
- Підключити напругу та перевірити належність монтажу.
- Блок - схема електрична – (мал.2).
- Для накладного монтажу застосовувати контурну збірну рамку(не входить в комплект світильника);

Можливий підіснений монтаж.

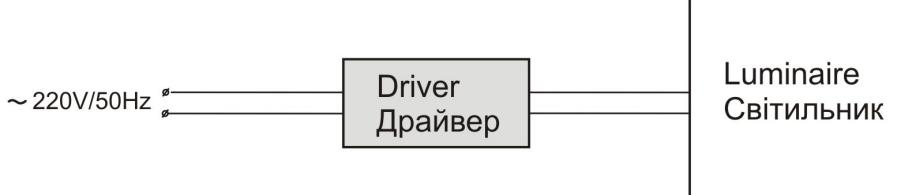
УВАГА! Не відкривайте світильник та драйвер. Світлові, функціональні параметри гарантуються за номінальною напруги живлення!

1



OMEGA

2



ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- напряжение номинальное ~220В / 50Гц;
- диапазон напряжения включения SMD панели ~ 175 - 250В;
- мощность номинальная – 36Вт;
- электронный драйвер – выносной;
- кооф. мощности - $\geq 0,9$;
- цветовая температура – см. упаковку;
- угол рассеивания - 110° ;
- номинальный ресурс – 15.000 час.; Ra > 80;
- световой поток, лм – ≥ 2600 ;
- степень защиты – IP20;
- класс защиты – II ;
- габариты - 595x595x10мм;
- вес не больше, кг – 2,0;
- класс энергоэффективности - А.

КОНСТРУКЦІЯ СВІТИЛЬНИКА(рис.1):

- 1) Корпус 2 зроблений у вигляді сварної жесткої рамки из алюминиевого уголка, окрашенного в белый цвет. Блок SMD светодиодов покрыт пластиковым экраном - **рассеивателем 1**, а с тыльной стороны – окрашенной накладкой из тонколистовой стали. Блок с рамкой выполнен как **неразъемное изделие**.
 - 2) Рассеиватель 1 изготовлен из опалового листового поликарбоната с глянцевой поверхностью.
 - 3) Питание светильника обеспечивает драйвер 5, подсоединеный с помощью разъёма 3, 4.
- Для накладного монтажа используется монтажная контурная сборная рамка FLP-01(не входит в комплект светильника, покупается отдельно).

RU

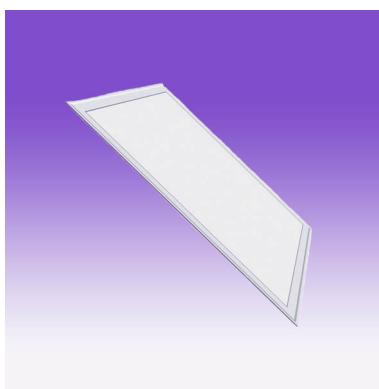
Светильник предназначен для внутреннего общего освещения административно - общественных помещений. Источник света – светодиодная SMD блок - панель.

Температура окружающей среды: $-20 + 40^{\circ}\text{C}$.

ВНИМАНИЕ! Перед работой внимательно ознакомьтесь с инструкцией.

ВНИМАНИЕ! Гарантия - 18 месяцев с даты продажи, предоставляется только при соблюдении требований инструкции и соответствующих стандартов хранения, транспортировки и эксплуатации.

<p>ВАЖНО!</p> <ul style="list-style-type: none"> ! Все работы по монтажу и обслуживанию светильника необходимо проводить только ПРИ ОТКЛЮЧЕННОЙ СЕТИ ПИТАНИЯ !!! ! Необходимо, чтобы установка была выполнена квалифицированным электриком в соответствии с настоящей инструкцией и действующими нормами. ! Убедитесь, что номинальное напряжение светильника отвечает напряжению в сети. ! Убедитесь, что светильник отвечает условиям его эксплуатации. ! Проверьте, чтобы линия питания была оборудована защитными устройствами.. ! Производитель не несёт ответственности за травмы и ущерб, возникший вследствие неправильного монтажа и эксплуатации светильника или вмешательства в его конструкцию. 	<p>ИНСТРУКЦІЯ ПО УСТАНОВКЕ</p> <p>Встраиваемый монтаж (рис. 1)</p> <ul style="list-style-type: none"> • Подготовить монтажное отверстие в подвесном потолке соответствиями с размерами светильника. • Соединить с источником питания драйвер 5, ввести его в монтажное отверстие и положить рядом. • Присоединить соответствующий провод драйвера к светильнику с помощью разъёма - штекера 3, 4. • Вставить светильник в монтажное отверстие подвесного потолка (типа Armstrong, Ternatek или г/карт.) и положить на профиль. • Подключить питание и проверить правильность монтажа. • Блок - схема электрическая – (рис.2). • Для накладного монтажа использовать контурную сборную рамку(не входит в комплект светильника). <p>Возможен подвесной монтаж.</p> <p>ВНИМАНИЕ! Не открывайте светильник и драйвер. Световые, функциональные параметры гарантированы при номинальном напряжении!</p>	<p>ВНИМАНИЕ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ:</p> <p>Светильник изготовлен в соответствии с требованиями DSTU IEC60598-2-1:2002, DSTU IEC60598-2-5:2002, DSTU IEC61000-3-2:2004, DSTU EN61000-3-3:2004, DSTU CISPR 15:2007, DSTU IEC61547-2001. Изделие отвечает требованиям Директивы 2002/95/EC-ROHS и Техрегламента об ограничении использования некоторых опасных веществ в ЭЭО. Безопасность продукции гарантирована только при условии соблюдения инструкции и противопожарных требований.</p> <p>Инструкций необходимо обеспечить пользователя и специалиста, устанавливающего светильник.</p> <p>Производитель оставляет за собой право совершенствовать конструкцию, незначительно изменять дизайн, что может не найти отражения в настоящей инструкции.</p>
<p>GB</p> <p>The lamp is designed for indoor general and local lighting in administrative and public, residential use. Light source - LED SMD unit - panel.</p> <p>Ambient temperature — 20+40°C.</p> <p>ATTENTION! Read carefully operating manual before use.</p> <p>ATTENTION! Warranty — 18months from the date of sale, is represented only in compliance with the instructions and according to standards for storage, transportation and using.</p>	<p>TECHNICAL CHARACTERISTICS:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Voltage nom. — AC 220V/50Hz; - Voltage range for SMD panel working — AC175-250V; - Wattage — 36W; - Electronic driver - unIntegrated; - P.F. - ≥ 0,9; CCT (K) — see on the box; - Average lifetime — 15.000hours; Ra > 80; - Lumens - ≥ 2600lm; - Ingress protection —IP20; beam angle - 110°; - Protection class — II; - Dimensions , mm — 595x595x10; - Weight not more, kg — 2,0; - EEL - A. 	<p>FITTING'S STRUCTURE (fig.1):</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) The Housing 2 has a form of a rigid frame, welded from aluminum angle-profile painted white color. The unit is covered by a plastic SMD LED screen - diffuser 1 and on the backside - colored plate of steel sheet. The unit is designed as a one-piece frame unit. 2) Diffuser 1 is made from opal polycarbonate sheet with a glossy finished. 3) Power supply go to fixture with help the driver 5, coupled with the connector 3, 4. <p>For surface-mounted using mounting frame contour collected FLP-01 (not included, sold separately).</p>
<p>IMPORTANT!</p> <ul style="list-style-type: none"> ! Mounting and service works must be provided only after ELECTRICITY WAS CUT OFF!! ! It is necessary that the installation was done by a qualified electrician in accordance with these instructions and local regulations. ! Make sure that the rated voltage of the fixture complies the supply voltage. ! Make sure that fixture compliance the conditions of its operation. ! Make sure that the power line was equipped with protected devices. ! Manufacturer is not responsible for injuries and damage, which were caused by incorrect mounting and using of the fixture or intervention to construction. 	<p>INSTALLATION DIRECTIONS:</p> <p>Recessed installation (see fig. 1, 3).</p> <ul style="list-style-type: none"> • Make a mounting hole in the false ceiling according to the sizes of the fitting; • Connect the power supply to driver 5, enter it through the hole and put a number on the ceiling's backside; • Connect the driver's cable with fixture by connector 3, 4. • Insert fitting in ceiling mounting hole (like Armstrong, Ternatek or gips / cardboards) put it on the profile; • Connect the supply voltage and verify proper installation • Block diagram of electrical - see fig. 2; • Mounting frame contour collected FLP-01 (not included, sold separately) use for surface-mounted. <p>Possible installed hanging.</p> <p>WARNING! Do not open fixture and driver. Light and functional parameters guaranteed only at nominal voltage in power supply!</p>	<p>TO USER'S ATTENTION:</p> <p>The fitting manufactured in accordance to DSTU IEC60598-2-1:2002, DSTU IEC 60598 -2-5:2002, DSTU IEC61000-3-2:2004, DSTU EN 61000-3-3:2004, DSTU CISPR 15:2007, DSTU IEC 61547-2001. Product meets the requirements of Directive 2002/95/EC-ROHS and Technical regulations limiting the use of certain hazardous substances in EEE.</p> <p>The safety of this product is assured only if follow present instruction and performance of fire safety requirements.</p> <p>Every user and specialist, who installs this fitting, must have the user's manual.</p> <p>Manufacturer is entitled to improve fitting structure and do some little changes in design, what may not be mentioned in this manual.</p>



СВІТИЛЬНИК - ПАНЕЛЬ СВІТЛОДІОДНА СВЕТИЛЬНИК - ПАНЕЛЬ СВЕТОДИОДНАЯ LUMINAIRE - LED'S PANEL

OMEGA - 36-30
Art.: 26-0036

ІНСТРУКЦІЯ З МОНТАЖУ
ІНСТРУКЦІЯ ПО МОНТАЖУ
INSTALLATION DIRECTIONS